



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Шестая сессия

Бонн, 28 июля - 5 августа 1997 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ПРИМЕЧАНИЯ**

**Записка Исполнительного секретаря**

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Проведение шестой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) будет организовано в гостинице "Маритим", Бонн, с 28 июля по 5 августа 1997 года. Сессия будет открыта Председателем ВОКНТА в 10 час. 00 мин. в понедельник, 28 июля 1997 года.

**II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

2. Предлагается следующая предварительная повестка дня шестой сессии ВОКНТА, составленная по результатам консультаций с его Председателем:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - а) Утверждение повестки дня;
  - б) Выборы должностных лиц, кроме Председателя;

- с) Организация работы сессии;
  - d) Подготовка ВОКНТА к третьей сессии Конференции Сторон (КС 3).
3. Разделение функций между ВОКНТА и Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО).
  4. Методологические вопросы.
  5. Сотрудничество с соответствующими международными организациями.
  6. Национальные сообщения:
    - а) Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
    - б) Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.
  7. Разработка и передача технологий.
  8. Совместная деятельность на экспериментальном этапе.
  9. Методологические вопросы, связанные с совместным осуществлением.
  10. Доклад о работе сессии.

### **III. ПОЯСНЕНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

#### **1. Открытие сессии**

3. Шестая сессия ВОКНТА будет открыта Председателем в 10 час. 00 мин. в понедельник, 28 июля 1997 года.

#### **2. Организационные вопросы**

##### **а) Утверждение повестки дня**

4. На утверждение представляется предварительная повестка дня шестой сессии ВОКНТА (см. выше пункт 2).

**в) Выборы должностных лиц, кроме Председателя**

5. На пятой сессии ВОКНТА Председатель информировал ВОКНТА о том, что в ходе неофициальных консультаций с представителями региональных групп был достигнут существенный прогресс, однако на этой сессии не оказалось возможным избрать заместителя Председателя и Докладчика.

6. 7 марта 1997 года, после проведения пятой сессии ВОКНТА и во время 5-го заседания СГБМ, состоявшегося в ходе ее шестой сессии, представители Группы африканских стран и Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна объявили о том, что после проведения консультаций между их группами и достижения согласия по нынешним и предстоящим назначениям они предложили кандидатуру г-на Субараджа Сока Аппаду (Маврикий) на должность заместителя Председателя, а г-на Альваро Хосе Родригеса Гомеса (Колумбия) – на должность Докладчика. Председатель ВОКНТА приветствовал эти сообщения и заявил, что он предложит на следующей сессии ВОКНТА избрать этих кандидатов на соответствующие посты путем аккламации в соответствии с выдвинутым предложением.

**с) Организация работы сессии**

**i) Документация**

7. Предварительная повестка дня была составлена, исходя из предположения о своевременности поступления документации на шести языках Организации Объединенных Наций. Ниже указываются некоторые исключения из этого.

8. Может произойти задержка с поступлением документа FCCC/SBI/1997/10, Бюджет по программам, однако предполагается, что он будет иметься на всех языках.

9. Следующие документы будут выпущены только на английском языке и поступят позднее, с тем чтобы предоставить делегатам самую последнюю информацию: FCCC/SBSTA/1997/INF.2, FCCC/SBI/1997/13, FCCC/SB/1997/4, FCCC/SB/1997/5, FCCC/SB/1997/6 и FCCC/SB/1997/INF.2.

10. Перечень документов по вопросам, отраженным в предварительной повестке дня, а также прочих документов, которые можно будет получить на сессии, приводится ниже в приложении I.

**ii) График работы**

11. График проведения заседаний во время сессии будет строиться в зависимости от наличия помещений и технических средств в течение обычного рабочего дня. Предусматривается проведение официальных заседаний с устным переводом в первой половине дня с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и во второй половине дня с

15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. 28 и 30 июля и только во второй половине дня 5 августа. Предусматриваются также определенные возможности для проведения неофициальных заседаний без устного перевода. Делегациям предлагается в полной мере использовать эти возможности и начинать все заседания без опозданий, в намеченное время. Предлагаемый порядок организации работы содержится ниже в приложении II. В случае досрочного завершения рассмотрения намеченных на тот или иной день вопросов на обсуждение могут быть вынесены другие вопросы.

**d) Подготовка ВОКНТА к третьей сессии Конференции Сторон (КС 3)**

12. В дополнение к представлению на шестой сессии рекомендации о разделении функций ВОКНТА необходимо будет подготовить на своей седьмой сессии рекомендации для КС 3 по другим стоящим перед ней вопросам, с тем чтобы КС смогла принять соответствующие решения. ВОКНТА, возможно, пожелает принять подход, аналогичный тому, который был принят МКВП/РКИК на его одиннадцатой сессии при подготовке к КС 1 (A/AC.237/91/Add.1).

**3. Разделение функций ВОКНТА и ВОО**

13. На своей второй сессии КС приняла решение рассмотреть на третьей сессии вопрос разделения функций между ВОО и ВОКНТА. Это будет сделано на основе рекомендаций, выдвинутых ей председателями двух вспомогательных органов (см. FCCC/CP/1996/15, раздел II F, пункт 24). ВОКНТА рассмотрит документ FCCC/SB/1997/2, подготовленный Председателями ВОКНТА и ВОО. ВОКНТА, возможно, пожелает учредить неофициальную группу по контактам с ВОО, которая могла бы подготовить проект выводов о разделении ими функций для принятия их ВОКНТА и ВОО, включая рекомендацию относительно проекта решения для принятия его на третьей сессии КС.

**4. Методологические вопросы**

14. На своей четвертой сессии ВОКНТА принял решение о рассмотрении хода работы по методологическим вопросам и ее финансировании, и в поддержку такого рассмотрения обратился с просьбой о том, чтобы одно из его должностных лиц или делегат, назначенный Председателем, организовали бы неофициальные консультации по этим вопросам открытого состава, которые проходили бы в связи с его сессиями. Впоследствии на его пятой сессии было создано неофициальное совещание консультативной группы, которое проходило под совместным председательством двух делегатов по рассмотрению методологических вопросов. ВОКНТА обратился с просьбой к секретариату подготовить доклад о будущей программе работы, включая краткие тематические доклады, касающийся задач, упомянутых в документе FCCC/SBSTA/1996/20, с использованием формы, содержащейся в приложении II к докладу ВОКНТА о работе его пятой сессии (FCCC/SBSTA/1997/4). ВОКНТА обратился с просьбой к секретариату провести эту работу в консультации с Межправительственной группой экспертов по изменению климата

(МГЭИК) и другими соответствующими организациями. Принимая во внимание информацию, которая будет представлена секретариатом в документе FCCC/SB/1997/INF.2, будет вновь создано совещание консультативной группы в целях продолжения рассмотрения этих вопросов, и в частности вопросов последствий для бюджета. На основе выводов этой группы ВОКНТА, возможно, пожелает предоставить консультацию ВОО в отношении бюджета по программам для Конвенции на следующий двухлетний период 1998-1999 годов (FCCC/SBI/1997/10).

#### **5. Сотрудничество с соответствующими международными организациями**

15. На своей четвертой сессии ВОКНТА принял к сведению проводимую в настоящее время подготовительную работу МГЭИК по составлению Третьего доклада по оценке (ТДО). На этой сессии ВОКНТА предложил Сторонам представить замечания относительно планируемой структуры и содержания ТДО к 30 мая 1997 года, которые будут собраны в документе с условным обозначением "MISC.". На своей шестой сессии ВОКНТА соответственно рассмотрит документ FCCC/SBSTA/1997/MISC.4, содержащий эти замечания. ВОКНТА может принять решение о том, чтобы представить эти замечания для рассмотрения МГЭИК.

16. ВОКНТА, возможно, получит новые данные относительно прогресса, достигнутого МГЭИК, в подготовке технических докладов.

17. ВОКНТА, возможно, также рассмотрит любую другую информацию соответствующих международных организаций, которая может быть ему представлена.

#### **6. Национальные сообщения**

##### **а) Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

18. На своей второй сессии в своем решении 9/CP.2 КС обратилась с просьбой к Сторонам, включенным в приложение I, представить в секретариат до 15 апреля 1997 года в соответствии со статьей 12.1 и 12.2 Конвенции второе национальное сообщение. Для тех Сторон, которые должны были представить первые сообщения в 1996 году, к этой же дате должно быть представлено сообщение, содержащее обновленные данные. Вторые национальные сообщения Сторон, которые являются странами с переходной экономикой, должны в принципе быть представлены не позднее 15 апреля 1998 года. К Сторонам, включенным в приложение I, также обратились с просьбой представлять в секретариат к 15 апреля каждого года и на ежегодной основе данные кадастров национальных выбросов источниками и абсорбции поглотителями в соответствии с принципами, содержащимися в решении 3/CP.1 (FCCC/CP/1996/15/Add.1). Представитель секретариата сделает устное сообщение о состоянии дел в рассмотрении первых сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, и относительно положения с представлением их вторых сообщений.

19. ВОКНТА может принять к сведению вышеуказанный доклад и может обратиться с настоятельной просьбой к Сторонам, нарушившим сроки представления сообщений или обновленных данных кадастра парникового газа, представить как можно скорее свои сообщения и/или обновленные данные по кадастрам.

20. По просьбе ВОКНТА, высказанной на его пятой сессии (FCCC/SBSTA/1997/4), секретариат подготовил план работы, который включает предварительный график проведения углубленного обзора (УО) вторых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть этот документ (FCCC/SB/1997/5) и обратиться с просьбой к сторонам обсудить вместе с секретариатом любые изменения, которые они хотели бы внести.

21. В контексте шестой сессии ВОО в четверг, 31 июля 1997 года, во второй половине дня будет проведено неофициальное рабочее совещание по сообщениям стран, включенных в приложение I. Секретариат готовит первоначальную компиляцию и сводный доклад по вторым национальным сообщениям для сессий вспомогательных органов, проведение которых намечено в Бонне в октябре 1997 года. Секретариат намерен представить предварительный обзор данных, которые по мере возможности будут включать тенденции в области выбросов парникового газа в прошлом и прогнозы будущих выбросов (FCCC/SB/1997/6).

**в) Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

22. На своей второй сессии КС в пункте 1 а) своего решения 10/СР.2 обратилась с просьбой к секретариату в соответствии со статьей 8.2 с) оказать содействие в предоставлении помощи Сторонам, в частности Сторонам, являющимся развивающимися странами, в подготовке их первоначальных сообщений с помощью организации рабочих совещаний на региональном уровне; обеспечить форум для обмена опытом в разработке коэффициентов выбросов и данных о деятельности в целях подготовки кадастров, а также по запросу других элементов информации в первоначальном сообщении; и представлять доклад ВОКНТА и ВОО на их сессиях (FCCC/СР/1996/15/Add.1).

23. Секретариат представит доклад о ходе работы по этим вопросам (FCCC/SBI/1997/9).

**7. Разработка и передача технологий**

24. На пятой сессии ВОКНТА принял к сведению деятельность, проведенную секретариатом по подготовке докладов по таким темам, как адаптация технологий, условия передачи технологий и ноу-хау и центры технологической информации. Он обратился с просьбой к секретариату более активно проводить деятельность по этим направлениям.

25. ВОКНТА рассмотрит доклад о ходе работы по этим направлениям (FCCC/SB/1997/3) и обновленный вариант этого доклада (FCCC/SB/1997/4). В распоряжении ВОКНТА будет также иметься технический доклад (FCCC/ТР/1997/1) относительно последних

тенденций в области инвестиций и финансовых потоков и конкретная информация, относящаяся, в частности, к многосторонним финансовым учреждениям. Этот технический доклад станет первым в серии докладов по вопросу условий передачи технологий в соответствии с предложением, содержащимся в пунктах 34–40 документа FCCC/SB/1997/1. ВОКНТА может принять к сведению информацию, содержащуюся в документах для этой сессии и дать дополнительные указания секретариату.

26. На своей пятой сессии ВОКНТА напомнил о необходимости, отраженной в решении 7/CP.2, проведения оценки использования реестра экспертов, принимая во внимания проводящееся в настоящее время обсуждение, касающееся межправительственных технических консультативных групп (МТКГ). Он обратился с просьбой к секретариату подготовить для седьмой сессии доклад относительно его опыта использования такого реестра. Многие Стороны обратились с настоятельной просьбой к ВОКНТА безотлагательно приступить к формированию МТКГ. Некоторые Стороны заявили о том, что рассмотрение этого вопроса должно производиться после завершения составления доклада об оценке; ни одна из Сторон не выдвинула предложений относительно преодоления институциональных проблем, связанных с МТКГ. ВОКНТА пришел к выводу о том, что этот вопрос будет рассмотрен на его шестой сессии.

#### **8. Совместная деятельность на экспериментальном этапе**

27. На своей третьей сессии ВОКНТА обратился с просьбой к секретариату подготовить перечень методологических вопросов, относящихся к совместной деятельности. ВОКНТА рассмотрел этот перечень на четвертой и пятой сессиях.

28. На своей пятой сессии ВОКНТА обратился с просьбой к секретариату подготовить в соответствии с решением 5/CP.1 практические варианты, касающиеся перечня методологических вопросов, содержащихся в пункте 47 d) доклада о работе этой сессии (FCCC/SBSTA/1997/4) и сообщить о прогрессе, достигнутом в этом отношении. ВОКНТА предложил заинтересованным Сторонам и организациям обеспечить поддержку секретариату в выполнении этой задачи.

29. Секретариат приступил к процессу подготовки практических вариантов и представит доклад о прогрессе, сделанном в этом отношении, седьмой сессии ВОКНТА.

30. В информационных целях ВОКНТА будет представлен документ FCCC/SBSTA/1997/INF.2, содержащий обновленные данные о деятельности, проведенной совместно на экспериментальном этапе. ВОКНТА может принять к сведению эту информацию.

#### **9. Методологические вопросы, связанные с совместным осуществлением**

31. На пятой сессии ВОКНТА ряд Сторон предложил, чтобы в повестке дня шестой сессии содержался отдельный пункт по методологическим вопросам, связанным с "кредитованием" в рамках перспективного совместного осуществления между

заинтересованными Сторонами, т.е. за пределами экспериментального этапа совместно осуществляемой деятельности. Стороны, возможно, пожелают подготовить возможные предложения относительно подходов к решению этого вопроса.

#### **10. Доклад о работе сессии**

32. Учитывая относительную непродолжительность сессии, а также характер и временные рамки дискуссии, не исключено, что проект текста доклада о ее работе не будет готов к концу сессии. ВОКНТА, возможно, пожелает принять решение или тексты выводов по вопросам существа в рамках соответствующих пунктов или подпунктов повестки дня и, как было на предыдущих сессиях, поручить Докладчику, если таковой будет избран, завершить подготовку доклада после сессии под руководством Председателя и с помощью секретариата или - если докладчик не будет избран - уполномочить сделать это Председателя. Хотя будут приняты все меры с целью перевода выводов на все языки в ходе сессии, этого, однако, можно добиться только при условии обеспечения достаточного времени на перевод документов.



Приложение 1

**ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА  
ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/1997/5	Предварительная повестка дня и примечания.
FCCC/SBSTA/1997/MISC.4	Сотрудничество с соответствующими международными организациями: структура и содержание Третьего доклада по оценке МГЭИК. Замечания Сторон.
FCCC/SBSTA/1997/INF.2	Совместная деятельность на экспериментальном этапе.
FCCC/SB/1997/2	Разделение функций между ВОО и ВОКНТА: записка председателей.
FCCC/SB/1997/3	Разработка и передача технологий: доклад о ходе работы.
FCCC/SB/1997/4	Разработка и передача технологий: Последние данные к докладу о ходе работы.
FCCC/SB/1997/5	Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции.
FCCC/SB/1997/6	Сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: данные кадастров и прогнозы.
FCCC/SB/1997/INF.2	Программа работы по методологиям.
FCCC/TP/1997/1	Разработка и передача технологий: условия передачи технологии и ноу-хау. Тенденции и основные данные по финансовым потокам в развивающиеся страны.

Другие документы сессии

- FCCC/SBSTA/1997/4 Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его пятой сессии, Бонн, 25–28 февраля 1997 года.
- FCCC/SBSTA/1996/20 Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его четвертой сессии, Женева, 16–18 декабря 1996 года.
- FCCC/SBI/1997/9 Сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции: деятельность секретариата по содействию предоставлению финансовой и технической поддержки. Доклад о ходе работы.
- FCCC/SBI/1997/10 Бюджет Конвенции по программам на двухлетний период 1998–1999 годов.
- FCCC/SBI/1997/13 Сообщение Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции: информация о представлении первоначальных национальных сообщений.
- FCCC/SB/1997/1 Доклад о ходе работы в области технологии и передачи технологии.
- FCCC/CP/1995/7 и Add.1 Доклад Конференции Сторон о работе ее первой сессии, проходившей в Берлине с 28 марта по 7 апреля 1995 года.
- FCCC/CP/1996/15 и Add.1 Доклад Конференции Сторон о работе ее второй сессии, проходившей в Женеве с 8 по 19 июля 1996 года.
- A/AC.237/91/Add.1 Доклад межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата о работе его одиннадцатой сессии, проходившей в Нью-Йорке с 6 по 17 февраля 1995 года. Часть вторая: рекомендации для Конференции Сторон и другие решения и выводы Комитета.

Приложение II

**ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ГРАФИК РАБОТЫ ШЕСТОЙ СЕССИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА  
ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ 1/**

	Понедельник, 28 июля	Среда, 30 июля	Вторник, 5 августа
10.00 - 13.00	Пункты 1, 2, 3 и 4	Пункты 7 и 8	
15.00 - 18.00	Пункты 5 и 6	Пункт 9	Пункт 10

-----

---

1/ Заседания ВОКНТА будут проводиться параллельно с заседаниями других вспомогательных органов.